



2005年11月2日

## 罗尔斯·罗伊斯公司在华成立工厂，为全球最大造船市场提供服务

罗尔斯·罗伊斯公司在中国的上海开设了一家新工厂，为全球最大的商业造船市场提供服务。

这家新成立的工厂，连同之前在韩国已有的一家工厂，将在东北亚地区形成一个新的生产中心。由此，罗尔斯·罗伊斯公司能够在—个制造中心为造船厂供应船舶设备，并在这一过程中开拓出新市场。

目前，每年亚洲造船市场价值190亿英镑，约占全球全部造船业总值的80%。2004年，亚洲造船市场的新订单量和交货量都创下了历史新记录。

11月2日，罗尔斯·罗伊斯公司船舶业务总裁苏兰亚多 (Saul Lanyado) 为新工厂的成立正式揭牌。他指出：“新工厂的成立，对我们来说可谓是振奋人心的巨大进展，它为我们拓展亚洲市场提供了真正的机遇。新工厂不仅将能够使我们扩大市场份额，还可以使我们提高产量，从而使我们以前所未有的速度和竞争力为中国和亚洲的造船厂提供服务。”

“新工厂的成立，为我们扩展在该地区的业务提供—个长期平台。它将与我们设在韩国的另—家工厂共同担当起亚洲市场中心的重任。”

中国船舶工业行业协会常务副秘书长陈昌渝说：“我们非常高兴看到罗尔斯·罗伊斯，—家世界知名的制造商能落户上海。它展示了公司在中国强劲的表现，将进一步推进与中国工业界的合作。”

这家新工厂是迄今为止罗尔斯·罗伊斯公司在中国的最大投资。工厂面积 9000 平米，员工人数 75 名，并计划到明年中期增至 150 名。由这里生产或进行组装的设备包括隧道推进器、方向舵、操纵和转向系统和甲板机械。

罗尔斯·罗伊斯公司并非—初入中国商海的新手。该公司在北京、上海、大连和香港均设有办事处，为中国的 10 家航空公司提供航空发动机。公司最近还赢得了—份合同，向中国的西气东输管道工程提供管道压缩设备。

致编辑：

1. 罗尔斯·罗伊斯的船舶业务在全球 34 个国家设有办事机构，员工人数 7000 人。其中，主要制造中心位于英国、北欧各国、美国以及业务增长迅猛的亚洲地区。
2. 设在上海工厂的所有工人均接受过专门的培训，与罗尔斯·罗伊斯全球其他工厂的工人具有完全相同的技术水平。
3. 中国的分包制造商将负责制造更大型的机械组件，在必要的时候可由公司设在欧洲的工厂提供高科技设备。最终的测试和总装将在上海完成。

欲悉详情，请联络：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司—中国 郝萍

2109 人寿大厦，朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn